

# PRESENTACIÓN DEL CURSO

JAVIER NOGUERAS ISO

*Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza*

JUAN JOSÉ GENERELO LANASPA

*Archivo Histórico Provincial de Zaragoza*

# Preservación digital: retos y propuestas actuales

## - Presentación del curso

---

Javier Nogueras Iso, *Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza*

Juan José Generelo Lanaspá, *Archivo Histórico Provincial de Zaragoza*

-  
Jaca, 22-24 de Julio de 2012



cursos  
de verano  
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA



1542

Cátedra  
de Gestión Tecnológica Documental  
**LOGISMAN**  
El orden es poder  
Universidad Zaragoza



**GOBIERNO  
DE ARAGON**

Departamento de Educación,  
Universidad, Cultura y Deporte

# Índice de contenidos

---

- Contexto y objetivos
- Profesores, entidades colaboradoras y destinatarios
- Contenido
- Actividades
- Reconocimiento de créditos – Evaluación
- Logística
- Preguntas

# Contexto

---

- ❑ La digitalización, publicación en Internet y preservación del patrimonio cultural que están desarrollando muchas instituciones de memoria (archivos, bibliotecas, museos...) es tan necesaria como irreversible
- ❑ También es necesario adoptar políticas de preservación para los documentos generados por la administración electrónica, o los datos y experimentos que se generan de forma continua en centros de investigación de distinta temática
- ❑ Hace falta prever la obsolescencia tecnológica, crear repositorios institucionales y desarrollar políticas activas de preservación que incluyan la normalización de formatos, procedimientos, soportes y metadatos

# Objetivos (I)

---

- ❑ Analizar la problemática de la preservación digital
- ❑ Explicar el estado de la cuestión en políticas de preservación digital
  - ❖ Soluciones tecnológicas
  - ❖ Riesgos, alternativas
- ❑ Conocer experiencias reales

# Objetivos (II)

---

## □ Suscitar el debate sobre

### ❖ ¿Qué debemos preservar?

- Fuentes de origen analógico (papel) que se han digitalizado
- Fuentes de origen digital
  - Administración electrónica, Publicaciones, Datos de experimentos científicos, Info. Geográfica, ...
- Software de manipulación
- Formatos
- ...
- ¿Debemos preservar todo? ¿o hay que valorar y seleccionar?

# Objetivos (III)

---

- ❖ ¿Por qué debemos preservar?
  - Fotografía de un momento histórico
  - Facilitar educación, formación, difusión
  - Realizar análisis temporales
  - Ahorrar costes (evitar la reproducción de experimentos costosos)
  - Analizar datos en el futuro desde otra perspectiva o con otro modelo teórico
- ❖ ¿Por cuánto tiempo?
  - ¿ Corto, medio, largo plazo: 1- 10 -100 -1000 años?

# Objetivos (IV)

---

## ❖ ¿Cómo?

### ➤ ¿Hay distintos niveles incrementales?

- 1. Mejorar documentación
  - ✓ metadatos tipo METS, PREMIS, ...
- 2. Guardar formato simplificado
- 3. Preservar software de análisis/manipulación y formatos de datos
- 4. ...

### ➤ Utilidades adicionales

- Bases de conocimiento de formatos
  - ✓ PRONOM, Global Digital Format Registry

### ➤ Aspectos legales

➤ ...

# Profesores

---

1. Juan José Generelo Lanaspá (Archivo Histórico Provincial de Zaragoza) *[Director]*
2. Javier Nogueras Iso (Universidad de Zaragoza) *[Director]*
3. Luis Torres Freixinet (Ayuntamiento de Zaragoza)
4. Juan José Boté Vericad (Universidad de Barcelona)
5. Miquel Térmens (Universidad de Barcelona)
6. Pepita Raventós (Universidad de Lleida. Archivo General)
7. Isabel Bordes Cabrera (Biblioteca Nacional de España)
8. Francisca Pulgar Vernalte (Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco)
9. Santiago Navarro Santolaria (Keensoft)
10. Rubén Riestra (Inmark Estudios y Estrategias)
11. Efraim Martínez Gutiérrez (Libnova)
12. Miguel Martín González (Universidad de Zaragoza)
13. Francisco J. Dávila Martínez (Instituto Geográfico Nacional)
14. Ángel Pueyo Campos (Universidad de Zaragoza)
15. Ricardo Cantabrana (Gobierno de Aragón)

# Entidades colaboradoras



Cátedra  
de Gestión Tecnológica Documental  
Universidad Zaragoza



<http://catedralogisman.unizar.es/>



**GOBIERNO  
DE ARAGON**

Departamento de Educación,  
Universidad, Cultura y Deporte

<http://www.aragon.es/archivos/ahpz>



Unión Territorial de  
Aragón

<http://anabadaragon.blogspot.com/>



<http://www.keensoft.es/>



<http://www.libnova.es>

# Destinatarios

---

- ❑ Profesionales de empresas, administraciones públicas y centros de investigación involucrados en procesos de digitalización, gestión documental y e-administración
- ❑ Estudiantes y personal docente e investigador interesados en políticas de preservación digital

*[Ronda de presentaciones]*

# Contenido

---

- ❑ Duración: 20 horas
- ❑ 3 bloques temáticos
  - ❖ Problemas de la preservación digital y soluciones, 22 de Julio
  - ❖ Experiencias en archivos institucionales, 23 de Julio
  - ❖ La preservación digital en otros entornos, 24 de Julio

# Contenido – Problemas y soluciones – 22 de Julio

<b>Horario</b>	<b>Presentación</b>	<b>Ponente</b>
09:00-10:30	1. Introducción al curso	J.J. Generelo J. Nogueras
10:30-12:00	2. Todos digitalizamos pero ¿cómo?: buenas y malas prácticas en la digitalización del patrimonio documental	L. Torres
12:30-14:00	3. Los riesgos de la obsolescencia en el mundo digital	J.J. Boté
16:30-18:00	4. Objetivos y problemática de la preservación digital	M. Térmens
18:00-19:30	5. Metadatos de preservación. El modelo PREMIS y otros	P. Raventós

# Contenido – Archivos institucionales – 23 de Julio

<b>Horario</b>	<b>Presentación</b>	<b>Ponente</b>
09:00-10:30	6. Repositorios de conservación y repositorios de difusión: la experiencia de la Biblioteca Nacional	I. Bordes
10:30-12:00	7. Experiencias del Gobierno Vasco	F. Pulgar
12:30-14:00	8. Preservación legal de larga duración para documentos electrónicos	S. Navarro
16:30-18:00	9. Preservación digital sostenible: datos y lecciones extraídas de la experiencia europea e internacional reciente	R. Riestra
18:00-19:30	10. Mesa redonda sobre experiencias en preservación	J.J. Generelo M. Térmens I. Bordes F. Pulgar E. Martinez R. Cantabrana

# Contenido – Otros entornos – 24 de Julio

<b>Horario</b>	<b>Presentación</b>	<b>Ponente</b>
09:00-10:30	11. La experiencia con repositorios digitales en la Universidad de Zaragoza	M. Martín
10:30-12:00	12. La preservación digital en cartotecas	F.J. Dávila
12:30-14:00	13. La preservación de información geográfica digital	Á. Pueyo
14:00	14. Clausura del curso	J.J. Generelo J. Noguerras

# Reconocimiento de créditos

---

- ❑ Reconocido por la Universidad de Zaragoza como
  - ❖ 2 créditos de libre elección
  - ❖ o 0,5 créditos por las Actividades universitarias culturales
- ❑ Solicitado el reconocimiento como créditos de formación permanente del profesorado no universitario por la Dirección General de Formación Profesional y Educación Permanente del Departamento de Educación, Cultura y Deporte al Gobierno de Aragón

# Actividades

---

## □ 14 sesiones donde se incluyen:

- ❖ Presentación de contenidos
- ❖ Demostraciones de sistemas reales

## □ Material

- ❖ Descargable a través de <http://catedralogisman.unizar.es>

- Hay que registrarse como usuario
- Suscribirse al grupo "Curso de verano 2013: preservación digital"
- Acceder al blog del grupo

*[Ver instrucciones al final]*

- ❖ Más adelante se publicará dentro de un número especial del boletín de la Asociación ANABAD

# Reconocimiento de créditos – Evaluación

---

- ❑ Elaboración de un informe en el que el alumno resuma el contenido de al menos dos ponencias, y las lecturas recomendadas por los ponentes, exponiendo las conclusiones que ha obtenido.
- ❑ Extensión del informe: entre 5 y 10 páginas
- ❑ Fecha límite: un mes después de la finalización del curso
- ❑ En la evaluación se tendrá en cuenta el grado de comprensión y análisis de las ponencias, y en su caso, de las lecturas adicionales

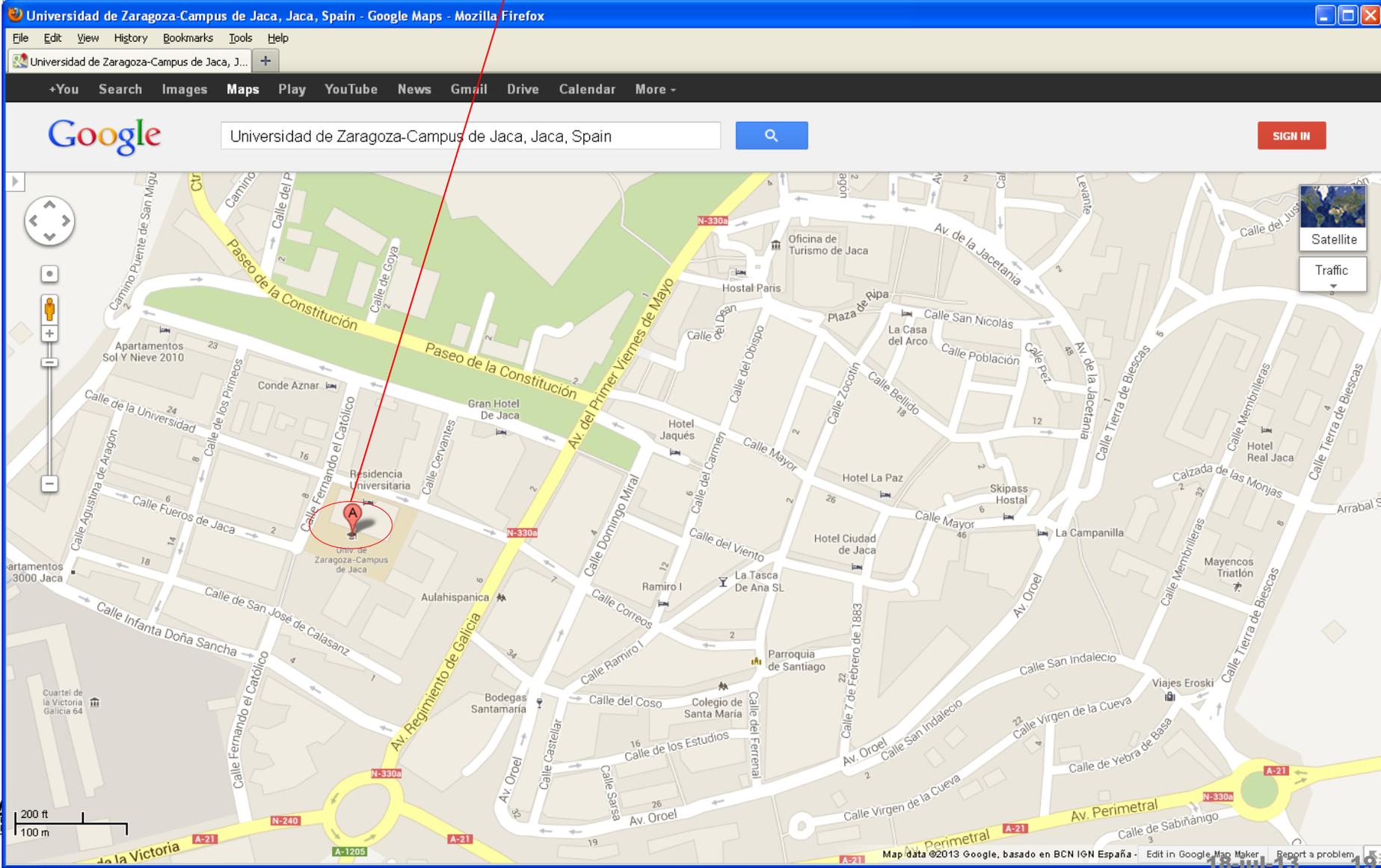
*[Interesados: comunicarlo lo antes posible]*

# Logística

---

- Control de asistencias para recibir certificado de asistencia
  
- Acceso Wifi abierto
  - ❖ Wi-UZ-Jaca
  
- ¿Otras actividades?

Residencia Universitaria de Jaca  
C/Universidad, 3



# Preguntas

---



## □ Web del curso

❖ <http://catedralogisman.unizar.es/teaching/courses/detail.dot?id=9789>

## □ e-mails de directores

❖ [jnog@unizar.es](mailto:jnog@unizar.es)

❖ [jjgenerelo@aragon.es](mailto:jjgenerelo@aragon.es)

# Instrucciones para acceder al blog del grupo

---

- ❑ 1. Registrarse como usuario
- ❑ 2. Acceder al menú de la comunidad, y buscar el grupo al que unirse
- ❑ 3. Solicitar el ingreso en el grupo
- ❑ 4. Esperar a que el propietario del grupo acepte su petición
- ❑ 5. Acceder al grupo y a su blog
- ❑ 6. Leer el artículo de interés
- ❑ 7. Descargar los archivos asociados al artículo

# 1. Registrarse como usuario (I)

The screenshot shows a web browser window displaying the registration page of the LOGISMAN website. The browser's address bar shows the URL: `catredralogisman.unizar.es/community/forms/registration.dot`. The page header includes the logo of the **Cátedra de Gestión Tecnológica Documental** at the **Universidad Zaragoza**, with the year **1542** below it. To the right of the logo, there are buttons for **Español** and **English**. Below these, there are buttons for **Registro** (highlighted with a red circle), **Usuario**, **Contraseña**, and **Entrar**. A navigation menu below the header contains links for **Inicio**, **Docencia**, **Investigación**, **Jornadas**, **Publicaciones**, **Noticias**, **Enlaces**, **Contacto**, and **Comunidad**. Below the navigation menu, there are links for **Usuarios**, **Grupos**, and **Blogs**. A breadcrumb trail shows **Inicio** > **Comunidad** > **Registro de usuario**. The main content area is titled **Registro** and contains a registration form with the following fields: **Usuario (login):**, **Contraseña:**, **Repetir contraseña:**, **Correo electrónico:**, **Nombre:**, **Primer apellido:**, **Segundo apellido:**, **Sexo:** (with a dropdown menu set to **Masculino**), **Idioma:** (with a dropdown menu set to **Español**), and **Validar imagen:**. Below the **Validar imagen:** field, there is a CAPTCHA image showing the word **verde** written in a stylized font.

# 1. Registrarse como usuario (II)

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window with the address bar displaying 'catedralogisman.unizar.es/community/forms/registration.dot'. The page title is 'Registro de usuario - Cátedra LOGISMAN'. The registration form is titled 'Registro' and contains the following fields and options:

- Usuario (login):
- Contraseña:
- Repetir contraseña:
- Correo electrónico:
- Nombre:
- Primer apellido:
- Segundo apellido:
- Sexo:
- Idioma:
- Validar imagen:

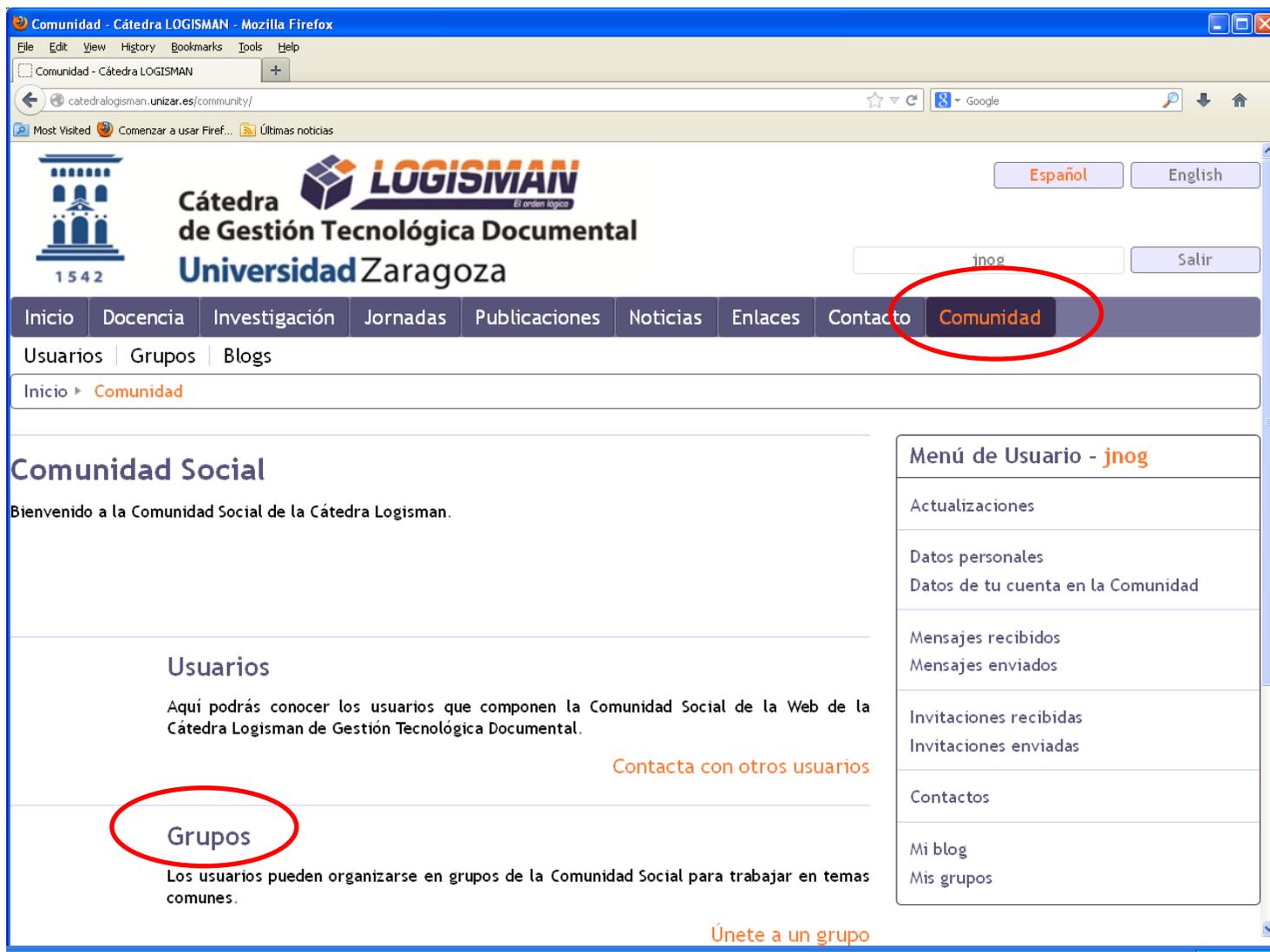
Below the 'Validar imagen' field is a CAPTCHA image showing the word 'jayde' in a stylized font. At the bottom of the form are two buttons: 'Aceptar' (highlighted with a red oval) and 'Cancelar'.

At the bottom of the browser window, a dark blue footer contains the following text:

catedralogisman.unizar.es    www.logisman.es    www.custodia-documental.com    Contacto : catedralogisman@unizar.es

In the bottom left corner, there is a logo for 'CURSOS de verano' and 'UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA'.

## 2. Acceder al menú de la comunidad, y buscar el grupo al que unirse



The screenshot shows a web browser window displaying the community page of the Cátedra LOGISMAN at the University of Zaragoza. The browser's address bar shows the URL `catedralogisman.unizar.es/community/`. The website header includes the university logo, the text "Cátedra de Gestión Tecnológica Documental Universidad Zaragoza", and language selection buttons for "Español" and "English". A search bar contains the text "inog" and a "Salir" button. The main navigation menu is located below the header, with the "Comunidad" item highlighted by a red circle. Below the navigation menu, there are links for "Usuarios", "Grupos", and "Blogs". The "Comunidad Social" section is titled "Bienvenido a la Comunidad Social de la Cátedra Logisman." and features a "Usuarios" section with a description and a link to "Contacta con otros usuarios". The "Grupos" section is also highlighted with a red circle and includes a description and a link to "Únete a un grupo". On the right side of the page, there is a "Menú de Usuario - jnog" which lists various user-related options such as "Actualizaciones", "Datos personales", "Mensajes recibidos", "Mensajes enviados", "Invitaciones recibidas", "Invitaciones enviadas", "Contactos", "Mi blog", and "Mis grupos".

Comunidad - Cátedra LOGISMAN - Mozilla Firefox

File Edit View History Bookmarks Tools Help

Comunidad - Cátedra LOGISMAN

catedralogisman.unizar.es/community/

Most Visited Comenzar a usar Firef... Últimas noticias

1542

Cátedra de Gestión Tecnológica Documental Universidad Zaragoza

Español English

inog Salir

Inicio Docencia Investigación Jornadas Publicaciones Noticias Enlaces Contacto **Comunidad**

Usuarios Grupos Blogs

Inicio ► Comunidad

### Comunidad Social

Bienvenido a la Comunidad Social de la Cátedra Logisman.

### Usuarios

Aquí podrás conocer los usuarios que componen la Comunidad Social de la Web de la Cátedra Logisman de Gestión Tecnológica Documental.

[Contacta con otros usuarios](#)

### Grupos

Los usuarios pueden organizarse en grupos de la Comunidad Social para trabajar en temas comunes.

[Únete a un grupo](#)

#### Menú de Usuario - jnog

- Actualizaciones
- Datos personales
- Datos de tu cuenta en la Comunidad
- Mensajes recibidos
- Mensajes enviados
- Invitaciones recibidas
- Invitaciones enviadas
- Contactos
- Mi blog
- Mis grupos

# 3. Solicitar el ingreso en el grupo

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the 'Grupos - Cátedra LOGISMAN' website. The browser's address bar shows the URL 'catedralogisman.unizar.es/community/groups/'. The website has a navigation menu with 'Comunidad' selected. Below the navigation, there are links for 'Usuarios', 'Grupos', and 'Blogs'. A breadcrumb trail shows 'Inicio > Comunidad > Grupos'. The main content area is titled 'Grupos' and contains a search bar with the text 'buscar'. Below the search bar, there are two course listings. The first listing is for the 'Curso de verano 2013: preservación digital', which is public. It has two buttons: 'Ver grupo' and 'Ingresar en el grupo', with the latter circled in red. The second listing is for the 'Curso de verano 2012', which is private. On the right side of the page, there are two sidebars: 'Menú de Grupos' with options 'Todos los grupos', 'Mis grupos', and 'Crear un grupo'; and 'Menú de Usuario - jnog' with options like 'Actualizaciones', 'Datos personales', 'Mensajes recibidos', etc.

Grupos - Cátedra LOGISMAN - Mozilla Firefox

File Edit View History Bookmarks Tools Help

Grupos - Cátedra LOGISMAN

catedralogisman.unizar.es/community/groups/

Most Visited Comenzar a usar Firef... Últimas noticias https://www.zaragoz...

Inicio Docencia Investigación Jornadas Publicaciones Noticias Enlaces Contacto **Comunidad**

Usuarios **Grupos** Blogs

Inicio > Comunidad > Grupos

## Grupos

Estos son los grupos dentro de la Comunidad Social de la Web de la Cátedra Logisman de Gestión Tecnológica Documental.

buscar



### Curso de verano 2013: preservación digital

Curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza:  
"Preservación digital: retos y propuestas actuales"

Público

Ver grupo **Ingresar en el grupo**



### Curso de verano 2012

Curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza 2012:  
Archivos y gestión de documentos ante la web semántica

Privado

Ver grupo

### Menú de Grupos

- Todos los grupos
- Mis grupos
- Crear un grupo

### Menú de Usuario - jnog

- Actualizaciones
- Datos personales
- Datos de tu cuenta en la Comunidad
- Mensajes recibidos
- Mensajes enviados
- Invitaciones recibidas
- Invitaciones enviadas
- Contactos
- Mi blog
- Mis grupos



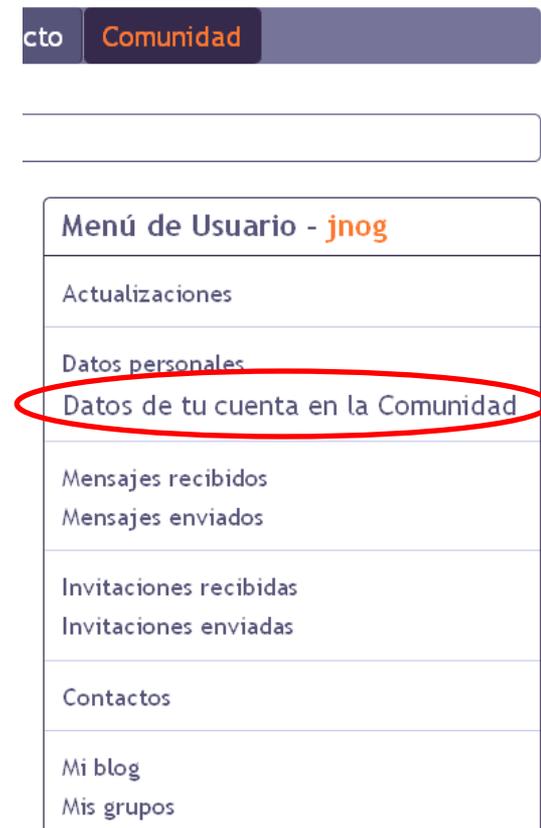
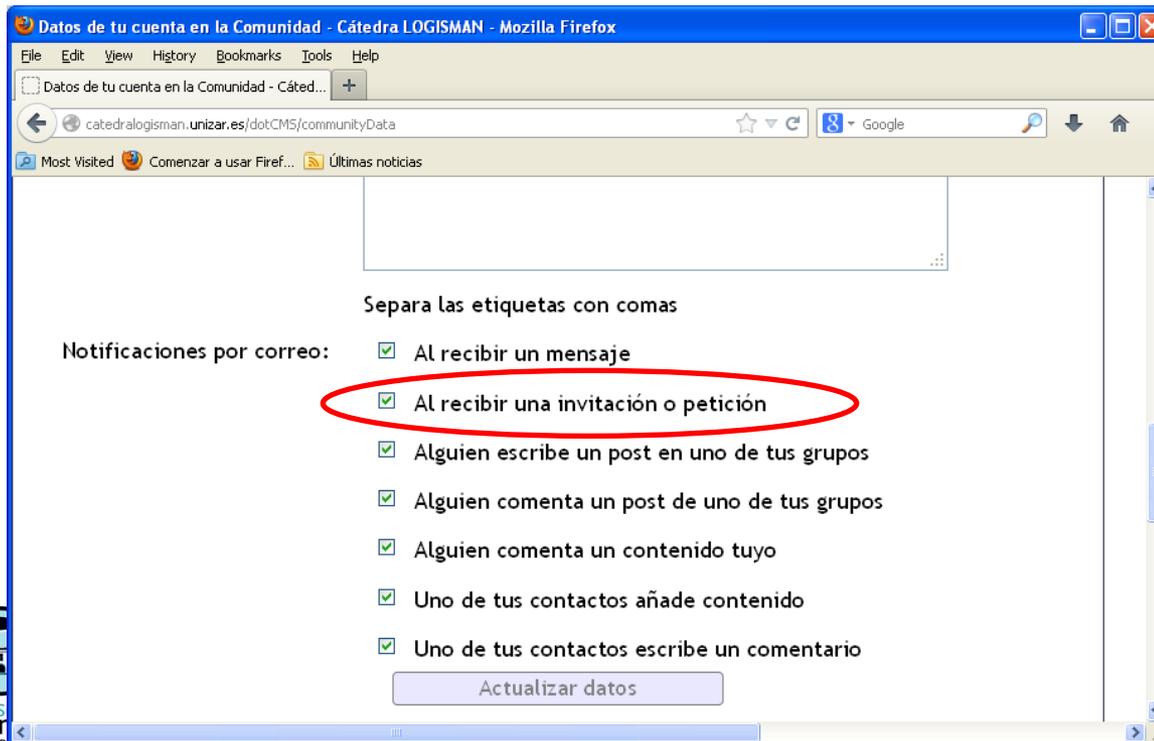
## 4. Esperar a que el propietario del grupo acepte su petición (I)

---

- Para un grupo privado, la aceptación no es inmediata
- El propietario del grupo debe aprobarla de forma explícita
- Si el usuario ha configurado que se le envíen notificaciones por correo electrónico, se notifica la aceptación por correo electrónico

## 4. Esperar a que el propietario del grupo acepte su petición (II)

- ❑ Para configurar notificaciones, acceder a *Menú de Usuario* en la *Comunidad*, y luego a *Datos de tu cuenta en la Comunidad*



# 5. Acceder al grupo y a su blog

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the website of the Cátedra LOGISMAN at the Universidad de Zaragoza. The browser's address bar shows the URL: `catedralogisman.unizar.es/community/groups/detail.dot?id=9948`. The website header includes the logo of the Cátedra LOGISMAN and the text "Cátedra de Gestión Tecnológica Documental Universidad Zaragoza". A navigation menu is visible with options like "Inicio", "Docencia", "Investigación", "Jornadas", "Publicaciones", "Noticias", "Enlaces", "Contacto", and "Comunidad". Below the navigation menu, there are tabs for "Usuarios", "Grupos", and "Blogs". The main content area displays the details for the "Curso de verano 2013: preservación digital" group, including its creation date (12/06/2013) and administrator (jnog). A sidebar on the right contains a "Menú de Grupos" with options like "Todos los grupos", "Mis grupos", "Crear un grupo", "Editar el grupo", "Invitar al grupo", and "Blog del grupo". The "Blog del grupo" option is circled in red. Below the sidebar is a "Menú de Usuario - jnog" with options like "Actualizaciones", "Datos personales", "Datos de tu cuenta en la Comunidad", "Mensajes recibidos", and "Mensajes enviados".

# 6. Leer el artículo de interés

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window with the following elements:

- Browser Title Bar:** "Curso de verano 2013: preservación digital - Cátedra LOGISMAN - Mozilla Firefox"
- Address Bar:** "catedralogisman.unizar.es/community/blogs/blog.dot?id=9950"
- Page Header:** Logo of the "Cátedra de Gestión Tecnológica Documental Universidad Zaragoza" and the "LOGISMAN" logo. Language options for "Español" and "English" are visible.
- Navigation Menu:** A horizontal menu with items: Inicio, Docencia, Investigación, Jornadas, Publicaciones, Noticias, Enlaces, Contacto, and Comunidad (highlighted).
- Breadcrumb:** "Inicio > Comunidad > Blogs > Curso de verano 2013: preservación digital"
- Main Content:**
  - Article Title:** "Curso de verano 2013: preservación digital"
  - User Profile:** A silhouette icon, the name "jnog", and the date "12/06/2013 18:08".
  - Article Text:** "En el documento adjunto se incluyen las instrucciones para registrarse en la comunidad, suscribirse al grupo 'Curso de verano 2013: preservación digital', y leer el blog del grupo. [...]"
- Right Sidebar:**
  - Menú de Blogs:** A list of links: "Todos los artículos", "Editar blog de grupo", "Nuevo artículo de grupo", "Crear blog personal", "Mis artículos", "Mis borradores".
  - Menú de Usuario - jnog:** A section with the heading "Menú de Usuario - jnog" and a link for "Actualizaciones".

# 7. Descargar los archivos asociados al artículo

Instrucciones para registrarse en la comunidad y suscribirse al grupo - Cátedra LOGISMAN - Mozilla Firefox

File Edit View History Bookmarks Tools Help

Instrucciones para registrarse en la comunid... +

catedralogisman.unizar.es/community/blogs/blogpost.dot?id=9956

Most Visited Comenzar a usar Firef... Últimas noticias https://www.zaragoz...

 **Cátedra de Gestión Tecnológica Documental**  
Universidad Zaragoza

Español English

jnog Salir

Inicio Docencia Investigación Jornadas Publicaciones Noticias Enlaces Contacto **Comunidad**

Usuarios Grupos **Blogs**

Inicio > Comunidad > Blogs > Instrucciones para registrarse en la comunidad y suscribirse al grupo

 **Instrucciones para registrarse en la comunidad y suscribirse al grupo**  
jnog  
12/06/2013 18:08

*Blog: Curso de verano 2013: preservación digital*

En el documento adjunto se incluyen las instrucciones para registrarse en la comunidad, suscribirse al grupo "Curso de verano 2013: preservación digital", y leer el blog del grupo.

 Instrucciones\_para\_acceso\_blog\_grupo.pdf

**Menú de Blogs**

- Todos los artículos
- Editar blog de grupo
- Nuevo artículo de grupo
- Crear blog personal
- Mis artículos
- Mis borradores

**Menú de Usuario - jnog**

- Actualizaciones